



# ЗМЯТАННЕ

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Віленская вул.  
12, п. 6. (Wileńska 12 m. 6).  
Рэдакцыя адчынена ад 12 да 2 г. штодня апрача сьвя-  
точных дзён. Адміністрацыя ад 9 да 3 г.

Выходзіць тры разы у тыдзень.  
Падпіска на адзін месяц з дастаўкай да хаты 480000 м.п.  
Для заграўніцы удвая даражэй.

Няпрынятыя у друк рукапісы назад не вяртаюцца.  
Аплата надрукованага залежыць ад Рэдакцыі.  
Цана абвестак: перад тэкстам 75.000 мк., сярод тэксту  
60.000 м. і на 4 стр. 50.000 м., за радок пэтыту у 1 шп.

№ 19.

Вільня, Нядзеля, 16-га сьнежня 1923 г.

Год I.

## Барацьба за зямлю.

Сойм прыступіў ужо да разгляду „ustawy o parcelacji i osadnictwie“ (устава аб парцэляцыі і асадніцтве), што мае замяніць закон аб зямельнай рэформе.

Як усім ведама, сучасны ўрад утварыўся на аснове ўмовы, зробленай партыяй сялян-багатыроў („кулакоў“) „Пяст“ і так званай „Хіенай“, якая на выбарах выступала па сьпіску № 8. У гэтай умове польскія паны-абшарнікі згодзіліся на правядзеньне зямельнае рэформы, але з тым, каб кожны год надзялялі сялянам (ведама, за выкуп!) ня больш, як 400.000 гэктараў зямлі. Ясна, што гэтым спосабам правядзеньне зямельнае рэформы павінна-б было зацягнуцца на многа-многа лет! Але, спусьціўшы крыху часу, калі ўлада панскага ўраду ўмацавалася, паны прызналі, што нават і з такой агаворкай ім няма карысьці ад зямельнае рэформы: хоць і возьмуць добрыя грошы, ды зямля выскачыць з панскіх рук, і ўжо ня будзе ніякае магчымасьці трымаць вёску ў паслухмянасьці! Вось-жа паны і апрацавалі праект закону, які мае назоў „ustawa o parcelacji i osadnictwie“, ды аканчальна ліквідуе стары закон аб зямельнай рэформе, падмяняючы яго „асадніцтвам“ на нашых бяздольных „Kresach“. Землі польскіх паноў пры гэтым блізу зусім забясьпечаны ад падзелу: ня толькі не падлягаюць парцэляцыі тыя двары, якія маюць бравары (значыцца, распаіваюць народ гарэлкай!) і цукраварні, ці гадуюць насенне траў і збожжа, ці, ўрэшце, іх уласнікі „zasłuzyli się Ojczyźnie“,—але, наагул, у першы чарод пойдучь пад парцэляцыю двары ўласнікаў-расейцаў і немцаў, праданыя некалі ім на льготных варунках расейскім і нямецкім урадамі, а такжа землі праваслаўнага духавенства і царквоў (толькі не каталіцкіх!). І, ведама, дастанучь гэную зямлю ня нашыя сяляне, што ад вякоў палівалі яе сваім крывавым потам, а „асаднікі“, насыланыя да нас з Польшчы дзеля ўзмацаваньня польшчыны на „Крэсах“.

Ясна, што і польскія сяляне у сабе дома зямлі ня ўбачаць! І гэтым парадкам панскі праект закону аб „парцэляцыі і асадніцтве“ крыўдзіць ня толькі беларускае і украінскае сялянства, але і чыста польскае.

Калі адбываліся выбары ў сойм і сэнат, дык, як беларуская і украінская, так і польская вёска праводзіла сваіх паслоў у Варшаву славамі: „на зямлю!“ Вось, усе тыя соймавыя клубы, якія йшлі ў сойм з цвёрдым жаданьнем споўніць народны наказ, дружнай грамадой выступілі на барацьбу з польскай панска-кулацкай большасьцяй, што падтрымлівае праект, роўназначны ліквідацыі зямельнае рэформы.

Бяз ніякага сумліву, панска-кулацкая большасьць пераможа злучаныя сілы „нацыянальных меншасьцяў“, „вызваленцаў“, „нацыянальнае работніцкае партыі“ і польскіх сацыялістаў і камуністаў: „правіца“ мае на колькінаццаць галасоў больш. Аднак, апазыцыя, да якое належаць і ўсе беларускія паслы, паставіла—у знак самага рашучага пратэсту проці страшэннае сялянскае крыў-

ды—рабіць пры разгляданьні соймам гэнага закону абструкцыю, як мага зацягваючы справу. На першым засяданьні сойму, на якім мелі прыступіць да чытаньня новага устава, „вызволенцы“ шумам і крыкам прымуслі Сойм зьняць гэту справу з парадку дня. Аднак, надалей апазыцыя паставіла йсьці другой дарогай: да кожнага пункту устава яна будзе падаваць нялічаныя папраўкі і бараніць гэтыя папраўкі, на што, згодна з соймавай інструкцыяй, даецца прамойцу гадзіна часу.

Паўтараем яшчэ раз: перамога „правіцы“ ў гэтай справе не выклікае ніякага сумляваньня,—але пратэст „меншасьцяў“ і польскіх левых партыяў ня дасць паном-абшарнікам зрабіць сваё нягоднае дзела цішком, няўзнак, баламуцзчы і далей цёмных людзей. І мо' ўрэшце ўсе тыя, хто галасаваў на выбарах за „васьмёрку, зразумеюць, якую пятлю яны ўзьдзелі на шыю і сабе і ўсей сялянскай масе Польшчы.

**АД РЭДАКЦЫІ.** Гэта стацыя была ўжо зложена ў друкарні, калі прыйшла вестка аб тым, што сярод сяброў партыі „Пяст“, якая за прэм'ерства п. Вітаса ганебна здрадзіла польскае сялянства дзеля карысьці абшарнікаў, *знайшлося пятнаццаць паслоў, у якіх у апошні момэнт загаварыла грамадзкае сумленьне:* гэтыя пятнаццаць паслоў заявілі, што *ня могуць падтрымліваць праект „устава аб парцэляцыі і асадніцтве“, і выступілі з партыі.* Такім парадкам *планы паноў-абшарнікаў аказаліся разбітымі:* „правіца“ ня мае ўжо большасьці! І справу гэнага крыўднага для ўсяго сялянства Польшчы закону трэба лічыць *зьліквідаванай.*

## Сялянства у Польшчы і зямельная рэформа.

Палажэньне сялянства ў Польшчы заўсёды было вельмі цяжкае. Ніякае фальшаваньне гісторыі ня можа ўкрыць таго факту, што польская шляхта заўсёды панавала над сялянінам і вызыск сваіх сялян заўсёды ставіла вышэй, чым незалежнасьць бацькаўшчыны. Усім добра вядомы той спраціў польскай шляхты проціў тых нясьмелых і палавінчатых рэформаў, якія хацеў увясьці Касьцюшка, каб, апіраючыся на сялянства, бараніць незалежнасьць Польшчы перад пагрозай яе падзелу праз Расею, Нямецчыну і Аўстрыю, а таксама запрапашчэньне сялянскай справы ў Сойме 1831 г., дзякуючы чаму барацьба Польшчы проціў царскай Расеі ня мела спачуцьця ў шырокіх сялянскіх масах.

Цікава таксама зазначыць, што ўва ўсіх трох заборах паншчына была скасавана праз чужацкія заборччыя ўрады, а калі ў Галіччыне ўтварылася зноў штосьці на манер нацыянальнага польскага ўраду, сяляне зноў адчулі гэтае, як праўду панскага вызыску і зьдзірства. Адзін з правадыроў сялянскага руху Стоялоўскі пісаў тады: „Калі Польшча мае быць такою, якою была, альбо такою, якую цяпер ёсьць у Галіччыне, дык хай ленин яе ня будзе! Бо ў гэтай Польшчы для народу толькі горкі хлеб, нядоля і паніжэньне; бо гэтая Польшча зьвяўляецца ганьбай перад усім сьветам, грахам перад Богам, а раем толькі для жмені самалюбаў бяз чэсьці і духу“.

Такія-ж адносіны былі і ў апошнія часы, калі польскія абшарнікі заклікалі нямецкія войскі,

каб прадоўжылі акупацыю для ахароны іх маёнткаў перад польскім сялянствам.

Яшчэ горшым было палажэньне беларускага і украінскага сялянства, бо тут апрача эканамічнага і сацыяльнага вызыску існаваў яшчэ нацыянальны і рэлігійны ўціск.

Нічога дзіўнага, што калі Польшча стала зноў незалежнаю, калі гэтая незалежнасьць стварылася ў момэнт найбольшага падняцьця рэвалюцыйнае хвалі на Усходзе і Заходзе, польскія абшарнікі прымушаны былі лічыцца з патрэбамі сялянства і, каб заахвоціць іх да барацьбы за незалежную Польшчу, абяцалі яму зямлю, ухваляючы ў Сойме закон аб зямельнай рэформе. Але закон гэты не адразу стаў праводзіцца ў жыцьцё, бо момэнт быў некарны для абшарнікаў; трэба было пачакаць пакуль сялянства супакоіцца, калі можна будзе яго ашукіць і захаваць маёнтакі ў сваіх руках. Пакавінчатая польская лівяца таксама ня выкарыстала гэтага момэнта, нават тады, калі мела ў сваіх руках уладу, і спакойна глядзела на тое, як абшарнікі і прыватныя парцэляцыйныя суполкі вялі „дзікую“ парцэляцыю, нажываючы вялікія капіталы.

Выразнікам інтарэсаў сялянства ў Сойме зьяўляліся дзьве партыі: Пяст і Wyzolenie. Як тая, так і другая стаялі за выкуп абшарніцкай зямлі; а сяляне павінны быць надзелены зямлёю не бясплатна, а заплаціўшы досыць значную суму за надзеленую ім зямлю.

Каб зразумець, чаму прадстаўнікі сялянства ў Сойме выступілі з гэткай умярканай зямельнай праграмай, трэба бліжэй разгледзіць тое эканамічнае палажэньне сялянства ў Польшчы, якое вытварылася пасля вайны.

Сусьветная вайна стварыла дужа памыслы абставіны для збыту сельска-гаспадарчых прадуктаў: вялізарныя запатрабаваньні для аправізацыі мільённага арміяў, разьбіцьцё сусьветнага рынку выклікалі вялікі ўзрост цэнаў на сельска-гаспадарчыя прадукты; з гэтага карысталася ня толькі абшарніцтва, а таксама і заможнае і сярэдняе сялянства, якое мела злішак на збыт. Селянін меў вялікія запасы грошаў, якія па старой прывычцы лічыў за сталую вартасьць і такім чынам спадзяваўся *купіць* за гэтыя грошы зямлі. Але адначасна эканамічна ўмацавалася і абшарніцтва, якое таксама мела шмат гатоўкі і лепш чым селянін ведала, што папіровыя грошы ня маюць сталай вартасьці, дзеля гэтага абшарнік неахвотна прадаваў сваю зямлю. Вось чым тлумачыцца палупярнасьць лёзунгу польскіх сялянскіх партыяў аб *прымусовым выкупе* абшарніцкай зямлі, які тады знаходзіў послух нават сярод менш заможных сялянскіх масаў.

Ясна, што гэты лёзунг ня мог задаволіць сялянскай беднаты, асабліва ў нас у Заходняй Беларусі, дзе сялянства, эканамічна ўшчэнт зруйнаванае вайной, знаходзілася ў шмат горшых варунках. Але т. зв. „крэсы“ ня мелі свайго прадстаўніцтва ў Уставадаўчым Сойме; самадзельна гэтыя слаі сялянства не маглі выступіць, як палітычны чыннік; гэты рух мог разьвіцца толькі пры магутным падтрыманьні гарадскога пралетарыяту, але прамысловасьць была зруйнавана, пралетарыят быў разрозьнены і бязьсільны. Заможны селянін быў адзіным палітычным чыннікам сялянскіх масаў. Гэтым і тлумачыцца перамога пьестоўцаў і вызваленцаў з іх зямельнаю праграмаю аб прымусовым выкупе абшарніцкай зямлі і парцэляцыі яе сярод сялянства, якое можа набыць гэтую зямлю за грошы.

Абшарнікі выкарысталі гэтыя палітычныя абставіны. Яны ўвайшлі ў паразуменьне з найбольш заможным сялянствам (партыя Пяст, на чале з Вітасам) і вынікам гэтага зьявіўся вядомы законапраект аб асадніцтве і парцэляцыі, які пакідаючы абшарнікам чуць ня ў цэласьці іхныя маёнкі, адбіраючы для мэтай зямельнай рэформы толькі непатрэбныя ім абрэзкі і няўжыткі, даючы ім тысячы лязек абыйсьці закон аб прымусовым выкупе,—усё-ж такі дае магчымасьць набыць на ўласнасьць заможнаму селяніну кавалак зямлі, пакідаючы мада-і беззьямельнага селяніна ў разьбітага карыга. Гэты устаў аб парцэляцыі і асад-

нітве шмат напамінае вядомую Сталінскую рэформу ў Расеі, аснаўным заданнем якой было эканамічнае ўзмацаванне „кулакоў“, як уільвовага і „благанадзежнага“ элементу ў вёсцы, з мэтай павялічыць палітычныя сілы абшарніцтва, ствараючы новы кадр ягоных саюзнікаў.

Але гаспадарчыя абставіны змяніліся. Спад польшкай маркі зьвёў да нуля сялянскія ашчэднасці. Эканамічны дабрабыт сялянства шмат пагоршыўся. Хоць цэны на сельска-гаспадарчыя прадукты для работнікаў у гарадох, калі прыняць над увагу іхнія нізкія заробкі, і сталі дужа высокія (прычынай гэтага зьяўляецца спекуляцыя пасроднікаў), але гэтыя цэны ня могуць задаволіць селяніна ў параўнанні з цэнамі на патрэбныя яму прамысловыя вырабы. Пад цяжарам інфляцыйнага (абсяцення папярочных грошаў з прычыны пастаяннага друкавання іх) і насрэдных падаткаў сялянская вёска бліжэй на роўні з гарадскім пра-летарыятам.

Што гэта так, сьцьвярджае нават кансерватыўная газета „Czas“, на старонках якой п. Гупка, абшарнік і вораг зямельнай рэформы піша:

„У вёсках, дзе няма заробкаў, селянін прымушаны прадаваць быдла, каб задаволіць безадкладныя свае патрэбы і патрэбы сваёй сям’і, часам і каня з поўнай сьвядомасцю, што вясною другога ня купіць.

... І багацейшы колькінаццаць марговы селянін спакарнеў і пасмутнеў.

... Аб праслаўляемым дасюль Сойме і ўрадзе выражаецца з усё ўзрастаючым незадавольствам. Для п’ястоўцаў—недаверы і незадавольства!

„У гэтых варунках—цешыцца пан Гупка—зямельная рэформа ня можа быць праведзена. Селянін у Польшчы раптам зьбяднеў і ня мае за што купіць зямлі.“

Пан Гупка, як і ягоныя калегі з нашага віленскага „Słowa“ думаюць і, зусім слушна, што дзякуючы гэтаму зямельная рэформа застаецца пустою паперкай і зьдзейсьніць яе будзе немагчыма; селянін цяпер ня мае магчымасці купіць зямлю, і іх маіткі застаюцца цэлымі.

Але гэтае аб’яднненне сялянства мае і іншыя староны. Сяліства ня можа ўжо здаволіцца п’ястоўскай зямельнай рэформай; высюваецца лезунг пазбаўленьня абшарнікаў уласнасці *без выкупу*. З гэтым лезунгам прымушаны былі йсьці ў часе выбараў нават нашыя „крэсовыя“ вызваленцы, аб гэтым сьведчаць пастановы віленскай канфэрэнцыі партыі „Wyzwolenia“. гэты лезунг раздаваўся і на апошнім зьездзе „Wyzwolenia“ ў Варшаве. Гэта ўнясло раскол і ў партыю П’яста, адкалоўшы перш групы Довоскага, а ў апошні маэнт, якраз пры абмяр-каваньні закону аб асудніцтве і парцэляцыі, і групу Плоты, што прычынілася нават да адстаўкі хьена-п’ястоўскага ўраду.

Лезунг гэты не зьяўляецца вынікам агітацыйнай працы. Гэта неадкладная патрэба сялянскіх масаў. І ўсе правядыры т. зв. сялянскіх польскіх партыяў, не выключваючы і вызваленцаў, *свадомна ўхіляюцца ад яго*, пушчаючы яго міма вушэй, таксама як і лезунг „рабочніцка-сялянскай самідарасці“. Доказам гэтаму ўхвалы Варшаўскага зьезду „Wyzwolenia“ і „Jedności Ludowej“, дзе зноў такі прыняты рэзалюцыі аб прымушавым выкупе.

Сяляне цяпер павінны зразумець, што надзеі, якія імі ўскладаліся на „Wyzwolenie“ і п’ястоўцаў, ніколі ня зьдзейсьняцца, што здабыць сабе зямлю, яны змогуць толькі ў хаўрусе з работнікамі, якія зьяўляюцца іх натуральнымі саюзнікамі. І гэтая сьвядомасць усё больш і больш пашыраецца сярод шырокіх слаёў працоўнага сялянства.

Кумельган.

## Трыумф міру...

(Копп аб адносінах паміж С. С. Р. Р. і Польшчай).

Прадстаўнік С. С. Р. Р. Копп, які нядаўна, не зрабіўшы „ні мосту, ні бар’ера“ ў Варшаве, але які здалей зрабіць можа ня горшы дарогу — у аб’езд Польшчы—праз Латвію, Эстонію і Літву, дае ў „Роста“ вельмі цікавыя інфармацыі аб суседзкіх адносінах С. С. Р. Р. да ўсіх тых сумежных гаспадарстваў, якія аддзяляюць ці злучаюць вялікі ўсходні саюз з прамысловаю Эўропай...

Копп вельмі прыхільна гавора аб „мірным і карэктным тоне апошніх“ заяваў п. п. Дмоўскага і Сэйды, якія відаць жадалі-б хутэй нарыхтаваць нармальныя адносіны Польшчы з С. С. Р. Р. Але зусім інакш гавора і трымаецца, паводле слоў п. Коппа, польская льявіца, у „словах якой чутна брацаньне аружжам“... „Калі ўспомніць, казаў Копп, што льявіца ўчора была ўрадам і мае нямала шансаў ізноў зрабіцца ўрадам заўтра, дык трэба быць глухім і сьляпым, каб ня лічыцца з выступленьнем льявіцы, як з паважным палітычным фактам. Радавыя Рэспублікі павінны прыняць да ведама і добра ўцяміць сабе той факт, што значныя кругі польскага грамадзянства імкнуцца не да паляпшэньня, але наадварот—да пагаршэньня адносінаў з С. С. Р. Р. і думаюць не аб умацаваньні міру, але носяцца з плянамі авантураў, якімі так багата была эра Пилсудскага“... І на жаль, гэтыя настроі, кажа Копп, маюць уплыў і на ўрад.—Нават мін. Дмоўскі, у сваім экспозэ ў Сэнаце, дапраўды казаў аб магчымасці паўтарэньня 1920 г., апалючы да Францыі аб дапамозе заўчасу... Копп кажа, што польскі ўрад няслушна закідае ўраду С. С. Р. Р., быццам ён „уносіць палітычны маэнт у чыста эканамічныя пытаньні“. Але-ж ня радавы ўрад уносіць палітыку у эканамічнае

жыцьцё Эўропы, пасылаючы войскі ў Нямеччыну, ўмешываючыся ў яе ўнутранае жыцьцё, руйнуючы нядаўна йшчэ красаваўшыя яе абшары... Ня радывы ўрад уносіць гэтую самую палітыку і ў адносіны з Польшчай. Наадварот — ён якраз так ставіць справу, каб зусім вызваліць эканамічныя стасункі,—гандлёвы абмен і транзыт паміж С. С. Р. Р. і Эўропай ад усякага уплыву „тых праяваў імперыялістычнай палітыкі, якая вяртае цяжарам над Сярэдняй Эўропай і сьліхае яе ў пропасць новай вайны і эканамічнага зруйнаваньня“... Ён якраз і дамагаўся ад Польшчы такой формулы транзыту, якая-б „гарантавала народам С. С. Р. Р. вольны выхад на заходні рынак пры ўсялякіх палітычных варунках“... І якраз Польшча, відаць, пад уплывам указаных „праяваў“, не згадзілася на гэтае „вызваленьне эканомікі ад палітыкі“...

Польскі ўрад закідае С. С. Р. Р., што ягоны ўрад не выпайнае Рыскага Трактату... Але Копп кажа, што Польшча таксама не выпайнае яго з свайго боку...

Копп закідае Польшчы „арганізацыю ў 1921 г. „украінскай Жэлігоўшчыны“, аб якой можа хутка „расказа Пилсудскі ў сваім чародным „odczucie“ з поўнай адкровеннасцю“... „Перакідываемыя з польскага боку бандыцкія аружныя аддзелы нарабілі таксама шмат матар’яльных стратаў С. С. Р. Р., і абавязак Польшчы, на точным аснаваньні Рыскага Трактату, зварнуць гэтыя дзясяткі мільёнаў залатых рублёў“ пагранічнаму насяленьню... Толькі тады С. С. Р. Р. будзе ўзаемна выпайнаць умову...

„Хаця тэорыя „пасоўваньня на ўсход“ мэтамі ген. Жэлігоўскага ўжо быццам адкінутая (толькі п. Вітас яшчэ нейкім рахам адгукваецца на гэты лезунг „эры Пилсудскага... М.), але на кожным кроку і цяпер спатыкаем вялікія ненармальнасці“, кажа Копп.

Дапраўды—да С. С. Р. Р. можна ўжо паслаць тэлеграму з любога месца зямной паверхні — з Амэрыкі, Японіі, нават (Воровскі!) з Швайцарыі. Але з сумежнай Польшчы, на трэці год існаваньня мірнага трактату нават гэткай малай рэчы зрабіць ня можна... І гэта—ня глядзячы на тое, што Польшча падпісала паштова-тэлеграфную ўмову з С. С. Р. Р. Чамусьці толькі гэтая ўмова дагэту не ратыфікавана Соймам, што і дае магчымасць гэтым зьвішчам... Далей, — санітарны нагляд за радавымі грамадзянамі ўва ўсіх краёх ужо спынены. Толькі польскі ўрад дагэтуль яшчэ трымае здаровых людзей па два тыдні ў санітарных пунктах, ня глядзячы на таксама падпісаную ім санітарную ўмову, якая даўно ўжо на паперы ўрэгулявала гэтае пытаньне, але якая таксама не ратыфікавана Соймам.

Копп дадае, што той мэта „рэпатрыяцыі“, якім карыстаецца Польскі ўрад, выкідаючы праз сваю ўсходнюю граніцу тысячы „непажаданых“ для яго людзей, ня пытаючыся нават радавага ўраду (як гэта толькі што зроблена, хаця і неўдалося... паміж іншымі — з заведаным грамадзянінам Польшчы праваслаўным багасловам п. Нядзельскім... М.)—таксама не зьяўляецца дакладным і лёальным выпайненьнем Рыскага Трактату...

Вельмі важны агульны вывад Коппа з усяго, што ён казаў аб Польшчы.—„Мы, зразумела, вельмі ахвотна прымаем пажаданьні польскага ўраду аб заключэньні гандлёвай умовы і іншых паразуменьняў эканамічнага характару. Але наша агульная ацэнка (адносінаў Польшчы) астаецца як і даўней нязменнай, і мы й надалей будзем зварочваць увагу працоўных масаў Рад. Рэспублік на неабходнасьць найвялікшай асьцярожнасьці і догляду адносна да найвялікшага нашага заходняга суседа“.

Што гэта значыць у тлумачэньні на простую мову, лёгка зразумее кожны...

А для нас беларусаў усё гэта перадусім азначае, што нашае народнае цела, парэзанае напаловы і падзеленае паміж гэтых, на словах мірных, але на дзеле глыбока і прынцыпова варажых „суседзяў“, будзе і надалей разгарджана калючым дротам так, што з адной палавіны ня можна будзе нават перагукнуцца з другой... Калі гэтаму „міру“ будзе канец — яшчэ ня відаць...

І гэта робіцца з жывым народам у XX стагодзьці хрысьціянскай эры.. пасля Вялікай вайны, якая вялася пад лезунгам вызваленьня малых народаў ад панавольства вялікіхмі!.. Гэта зроблена і робіцца, як тымі, хто перамог у рэвалюцыі, абвешчваючы „самавызначэньне ўсіх народаў“, таксама і тымі, хто сам у працягу 150 гадоў славіў ненавісьць да сваіх катаў-падзяліцеляў...

Гэта ўсё робіцца на 5 год „міру“, вялікага Вэрсальскага міру, „стварыўшага новую Эўропу“...

Ці-ж не зьяўляецца вельмі сымвалічным для гэтай „мірнай“ Эўропы тое, што нарвэскі парлямант, якому вядомы Нобэль у сваім тэстамэнце даручыў штогодна выдаваць прэміі (нагады) найбольш карысным для людзкасці дзеячам навукі, штукі і палітыкі, паміж іншым і дзеячам на карысьць агульналюдзкага міру,—у гэтым пятым гаду існаваньня „Вэрсальскага міру“, не знайшоў каму аддаць „прэмію міру“!..

А здаецца ўсё—ад п. Пуанкарэ... аж да п. Сэйды—толькі і гавораць аб міры, толькі і „працуюць дзеля забесьпячэньня міру“...

**ГРАМАДЗЯНЕ! Дарагоўля расьцець.** Выдаваньне цяпер газеты вымагае вялікіх коштаў. Зьбірайце сярод знаёмых ахвяры на беларускі прэсовы фонд! Падтрымлівайце сваю газету акуратнай высылкай падпісных грошай. Захвочвайце да надпіскі другіх!

## Палітычныя падзеі.

ПОЛЬШЧА.

Развал урадовай большасьці. Адстаўка Хьена-П’ястоўскага ўраду.

У пятніцу а 2 гад. 30 мін. дайшло да расколу ў Клюбце п’ястоўцаў з прычыны уста-вы аб асудніцтве і парцэляцыі. Частка п’ястоўцаў на чале з паслом Плютай заявіла, што не згаджаецца з праектам устава і жадаюць вольнай рукі пры галасаваньні. Старшыня п’ястоўцаў п. Дабскі заявіў, што гэтага ня можа дапусьціць. Група Плоты вышлі з клубу П’яста.

З гэтай прычыны маршалак Сойму п. Ратай зляжыў абавязкі маршалка. Паседжаньне Сойму зачынена і вызначана на панядзелак.

Зараз-жа распачаліся нарады пасобных соймавых клубаў у зьвязку з зляжыўшайся сітуацыяй. Разглядалася справа ці павінен урад падацца ў адстаўку ці паставіць у Сойме пытаньне аб даверы.

А 8 гадз. вечарам кабінэт пасля нарады аднагалосна пастанавіў падацца ў адстаўку, дзеля таго, што ўжо ня мае ў Сойме большасьці.

А 10 гадз. вечарам Старшыня Рады Міністраў п. Вітас пабываў у Прэзыдэнта і ўручыў яму адстаўку кабінэту. Прэзыдэнт застаў за сабою права падумаць. У суботу мела адбыцца нарада Прэзыдэнта з лідэрамі клубаў быўшай большасьці, пасля чаго Прэзыдэнт выявіць сваю пастанову.

„Robotnik“ зазначае, што ніколі яшчэ Польшча не перажывала гэткага катастрафальнага гаспадарчага крызісу як цяпер, ніколі спекуляцыя не даходзіла да гэткага шалу, а палажэньне працоўных масаў так цяжкім, як пры сучасным хьена-п’ястоўскім урадзе.

Параўноўваючы сучасныя і даваенныя цэны па курсу залатога рубля, „Robotnik“ даказвае, што цана масла і яек і тлушчу паднялася на 20—25 прац., малака на 100 прац., пшанічная мука на 20 прац., мяса і жыта ўжо дайшлі, а цукер перавысіў, да перадваеннай цаны. Яшчэ больш падняліся цэны ў параўнаньні з даваеннымі на прамысловыя вырабы і вугаль. А тым часам плата работнікам, пэнсіі ўрадоўцам стаяць шмат ніжэй перадваенных, таксама, як цана на сялянскія прадукты ў вёсках стаіць вельмі нізка. Цэны на ўсё ўзв’ялілі спекулянты, нажыўшы вялізарныя капіталы коштам дабрабыту шырокіх працоўных масаў. У той час, калі перад вайной на кожнага жыхара ў Польшчы ў сярэднім прыходзілася па 10 далараў, цяпер пры эмісіі папярочных грошаў у 53 трыльёны прыходзіцца толькі па паўдалара.

Мы ўжо паведамлялі, што п. віцэ-старшыня міністраў Корфанты вёў перагаворы з жыдоўскімі прамыслоўцамі, банкірамі і купцамі аб дапамозе дзяржаўнаму скарбу. Жыдоўскія купцы паставілі варункі, дазвол свабоднага гандлю валютамі. „Kurjer Polski“ паведамляе, што ўрад мае замер задаволіць гэтае жаданьне валютных спекулянтаў.

Ужо колькі дзён ходзяць чуткі аб тым, што міністар фінансаў п. Кухарскі хутка падасца ў адстаўку. Прычынай адстаўкі зьяўляецца канфлікт пана Кухарскага з фінансавай радай. Згодна з умовай Хьены з П’ястам, міністрам фінансаў павінен быць абавязкова эндэк, дзеля гэтага кандыдатамі на міністра скарбу зьяўляюцца Глонбінскі і Зьдзехоўскі.

С. С. Р. Р.

У польскіх газетах зьявілася вельмі важная для Беларусаў вестка: Усерасейскі Цэнтральны Выканаўчы Камітэт (ВЦК) пастанавіў утварыць Камісію, якая павінна вызначыць граніцы паміж Расейскай і Беларускай Радавымі Рэспублікамі. Мо’ ўрэшце запраўды зьдзейсьніцца агульнае дамаганьне беларускага народу аб пашырэньні межаў Радавае Беларусі на ўсе этнаграфічна беларускія землі!..

У пачатку студзеня адбудзецца II Зьезд Радаў С. С. Р. Р. Прадстаўніцтва на гэты зьезд устаноўлена гэтакімі спосабам: Р. С. Ф. С. Р.—1068 дэлегатаў, Украіна—298 дэл., Беларусь—17 дэл., Каўказкая Фэдацыя—61 дэл. Галоўным заданьнем зьезду будзе зацьверджаньне канстытуцыйнага саюзу, а таксама дапаўненьне альбо зьмена некаторых пунктаў канстытуцыі. Далей Зьезд разгледзіць дзейнасьць ураду і прыме рэзалюцыі ў справе арганізацыі прамысловасці.

АНГЛІЯ.

Паседжаньне ангельскага парляманту, якое перш было вызначана на 8 студзеня 1924 г., будзе адложана прынамсі на тыдзень.

Кабінэт Бальдвіна, з якога ў выніках выбараў, вышлі 8 міністраў, будзе часова папоўнены.

Вальдвін адбыў канфэрэнцыю з лідэрам лібэра-лаў Асквітам, а пасля з лідэрам Рабочніцкай партыі Мак-Дональдам.

Выканаўчы Камітэт Работніцкай Партыі прыняў рэзалюцыю, у якой абвешчае, што парламанцкая фракцыя Работніцкай Партыі займае апазыцыйнае становішча ў Палаце Гмінаў. У выпадку даручэння Работніцкай Партыі ўтварыць новы кабінет, партыя возьме на сябе адказнасць за ўрад, ня шукаючы кампрмісаў у форме коаліцыі з якой-небудзь буржуазнай партыяй. Прыняты пастанавы, каб забяспечыць партыю фінансамі на выпадак новых выбараў. Пастанавы партыі прыняты кангрэсам трэд-юніонаў.

Работніцкая партыя ў сваёй заграўнічай палітыцы будзе дамагацца неадкладнага прызнання ўраду Радавых Рэспублік de jure і спынення акупацыі Румы.

## ФРАНЦЫЯ.

Газеты паведамляюць, што французскі пасол у Лёндыве заявіў, што акупацыя Румы ня будзе спынена, пакуль немцы не заплацяць усей сумы адшкодаваньняў.

## Злучаныя Штаты.

Злучаныя Штаты згадзіліся прыняць учасьце ў абодвух камітэтах рэзальюцыяў, якія маюць заданьнем устанавіць платазольнасць Нямеччыны.

## З Польскага Сойму.

Хьена-пястоўская большасць імкнецца як найхутчэй правясыці закон аб парцэляцыі і асадніцтве, які зьяўляецца вынікам умовы паміж вялікімі абшарнікамі і багатымі вітасоўскімі польскімі сялянамі. Мы ўжо раней пісалі, што гэты закон нічога не дае беднаму селяніну, а асабліва нашаму беларускаму, бо зямлю можа набыць толькі той, хто заплаціць за яе вялікія грошы. Да больш поўнага разгляду гэтага закону мы яшчэ вернемся. Польская льявіца з P.P.S. і Wyzwoleniem на чале, ня глядзячы на тое, што мелі вялікі ўплыў на ўрад у часе ўрадаваньня ген. Сікорскага, а таксама яшчэ раней пры Пілсудскім, не паклапаціліся правясыці праз Сойм гэты закон у прыхільным для беднага сялянства і беззямельных сэнсе, і цяпер у Сойме, калі яны ня маюць большасці, занялі няпрямую пазыцыю да хьена-пястоўскага праекту. Паседжаньне Сойму, на якім разглядаўся гэты законапраект, было з гэтай прычыны вельмі бурлівым.

Справаздачу аб гэтым законе зрабіў п. Манульскі (Пяст), які даводзіў, што закон дужа добры, бо прадбачыць на распарцэляваньне кожны год 220.000 гектараў зямлі.

Пас. Квапінскі (P.P.S.) зазначыў, што 12 мільёнаў сялянскага насяленьня церпіць нэндзу, а тым часам 20 тысячаў абшарнікаў уладаюць больш як 1/3 усяе зямлі. Калі Польшчы пагражала небяспека ў 1920 г., тады, каб заахоціць сялян ваеваць, правіца галасавала за закон аб правядзеньні зямельнай рэформы, але калі падпісаны быў мір проціў правядзеньня ў жыццё зямельнае рэформы яна распачала бяспрыкладную барацьбу і толькі, калі зрабілі ўмову з Пястоўцамі, унеслі гэты праект, які зьяўляецца запрапанаваным зямельнай рэформы. Гэты закон пазваляе абшарнікам утрымаць маёнтак да 1120 гектараў. Што-ж тады застаецца для парцэляцыі? І хто яе будзе праводзіць? Тыя самыя аслаўленыя парцэляцыйныя суполкі. Пястоўцы ўласнымі рукамі закавалі селяніна ў кайданы абшарніцкай няволі.

Далей Квапінскі прапануе ад імя P. P. S. гэтыя падставы зямельнай рэформы: 1) у руках вялікіх земляўласнікаў павінна застацца ня больш як 180 гэкт., рэшта пераходзіць на ўласнасць дзяржавы бяз выкупу; 2) з гэтай зямлі робяцца дзялянкі ад 5 да 15 гэкт., залежна ад гатунку зямлі, гэтыя дзялянкі насамперш атрымоўваюць сельска-гаспад. работнікі (парабкі) і дробныя арандатары, якія праз парцэляцыю данага абшару трацяць варштат працы, далей суседнія малазямельныя сяляне і г. д., патрэбы гарадоў і сельска гаспадарчых кааператывы павінны быць прыняты пад увагу; 3) Парабкі, якія працавалі ў фальварку 25 гадоў і шматгадовыя арандатары павінны атрымаць зямлю бясплатна, іншыя павінны заплаціць азначаныя сумы ў працягу 30 гадоў; 4) дзялянкі не павінны дзяліцца на больш дробныя, а зямля не павінна быць прадметам гандлю.

п. Станішніс (эндэк) зазначае, што сучасны закон зьяўляецца кампрмісам, які меў на мэце ўтварэньне ўраду польскай большасці. У справе касцельных земляў (аб чым мы падрабязна пісалі ў папярэднім нумары) эндэкі лічаць, што гэтыя землі зьяўляюцца бяспрэчнай уласнасцю Касцёла і могуць быць распарцэляваны толькі са згодай Касцёла, а дзеля гэтага трэба яшчэ перад галасаваньнем атрымаць адказ ад Апостальскай Сталіцы (ад Папы).

п. Дубановіч (хр.-нар.) таксама бароніць правы духавенства на зямлю і заявіў, што яго партыя будзе галасаваць проціў законапраекту, калі ня будзе на гэты згоды Апостальскай Сталіцы.

П. Панятоўскі (Wyzw.) лічыць, што закон аб парцэляцыі касуе зямельную рэформу. Будзе адбывацца дзкая парцэляцыя і зямля дастанецца не таму, каму яна найбольш патрэбна, а таму, хто больш заплаціць. Законапраект не прадбачыць прымусовага выкупу. Так сама ня прадбачыцца сфінансаваньне зямельнай рэформы, без чаго закон гэты зьяўляецца толькі пяском у вочы выбаршчыкаў і дасць магчымасьць шырокай спекуляцыі; багатыя сяляне могуць яшчэ больш купіць зямлі, а бедныя нічога не атрымаюць. Ад міністра зямельнай рэформы залежыць колькі пакінуць вялікім абшарнікам зямлі, а вядома, хто цяпер займае міністарскія крэслы. Гэты праект зьяўляецца пагаршэньнем дасюляшняга палажэньня і

скасаваньнем зямельнай рэформы і дзеля гэтага прапануе зусім адкінуць гэты праект і запрапанаваць ураду апрацаваць якойхутчэй новыя да закону аб зямельнай рэформе з 15/VII—1920 г.

Віце-маршалак Сэйда даў слова п. Грэйсу. Але вызвалены дамагаліся галасаваць іхную прапозыцыю. Распачаўся вялікі крык, так што Грэйс ня мог гаварыць. Быў абвешчаны перарыв. Пасьля перарыву прапозыцыя Панятоўскага была адкінута. За прапозыцыю галасавала 177, проціў 190.

П. Грэйс (каг.-люд.) гаварыў сярод нявычайнага шуму і яго прамовы ніхто ня мог чуць. Віце-Маршалак Сэйда прызваў паслоў Путка, Хамінскага, Балінскага, Баліна, Кардоўскага, Ваяводзкага, Дуру і Васільчука да парадку за нарушэньне спакою. Гэта выклікала новую буру, што не дало магчымасьці гаварыць п. Зомэрштэйну (жыд. кола). В.-марш. запрапанаваў адлажыць абрады на чарговае паседжаньне, але проціў гэтага запратаставалі правіца і пястоўцы. Але дзеля шуму п. Зомэрштэйна, хоць застаўся па трыбуне, але гаварыць нічога ня мог. Пасол Рудзінскі запрапанаваў перарваць паседжаньне.

Віце-марш. Сэйда заяўляе, што за перарываньне прамовы (галасы: Ён зусім не гаварыў) праз галас, біццё ў пюльпіты і пяньне, прызываю да парадку Навіцкага, Рудзінскага, Сэйду, Цьвякоўскага, Федарковіча, Начніцкага і кс. Станкевіча.

Пасол кс. Станкевіч і Начніцкі падыходзяць да віце-маршалка і заяўляюць, што яны сядзелі ціха.

Пас. Рудзінскі: Кепскіх пан мае даншчыкаў. Голас на правіцы: Але-ж ксёндз Станкевіч паяў. Голас на льявіцы: На тое ён і ксёндз, каб пяць.

Віце-марш. Сэйда: паслы Начніцкі і кс. Станкевіч заявілі, што ўчасця ў галасе ня бралі, дзеля гэтага прызваньне іх да парадку бяру назад.

Голас на льявіцы: Хай п. маршалак назаве прозьвішча шпіка. Шпіка прызваць да парадку. Шум і біццё ў пюльпіты трываюць далей.

Віце-марш. Сэйда выклочыў паслоў Дуру, Баліна, Ваяводзкага, Путка і Васільчука на адно паседжаньне. Шум яшчэ ўзмацаваўся і п. Сэйда перарваў паседжаньне.

Пасьля перарыву абрады над уставай аб парцэляцыі адложаны на далей, а Сойм перайшоў да разгляду ўставы аб абавязковай вайскавай службе.

## 3 газэт.

### 3 прычыны exposé п. Грабскага.

У тым нумары „Змаганьня“ было надрукавана exposé міністра асьветы, які заявіў, што ў Польшчы можа існаваць толькі польская ўрадовая народная школа, хаця ў ёй можа быць дапушчана навучаньне і не польску, калі дзеці—непалякі.

Гэтае туманнае выражэньне расшыфраваў зьезд польскага т-ва „orleki nad Kresami“ (копія прускае арганізацыі „гакатыстаў“), які гэтымі днямі адбыўся ў Варшаве з учасьцем некалькіх міністраў. Іменна гэтае ўчасце міністраў надае арганізацыі польскіх гакатыстаў поўнаўрадовы характар, і затым мы прыводзім тутак ж рэзалюцыю зьезду ў справе асьветы на „крэсах“, як данаўненьне да exposé п. Грабскага.

У сказанай рэзалюцыі чытаем (паводле пераказу „Dzien. Wil.“):

„Агульны зьезд т-ва апекі над крэсамі лічыць патрэбным устанавіць праграму асьветнае палітыкі на ўсходніх землях, якая павінна быць абаперта на гэтых асновах: Публічная дзяржаўная школа, народная і сярадня, павінна зьяўляцца школай польскай і павінна мець польскую бібліятэку“.

Тут ужо аб роднай мове дзяцей нямапака гутаркі, і зусім ясна, што тут п. міністар асьветы—паміж „сваімі“—ня лічыў патрэбным успамінаць аб абавязку ўпанаваньня правоў „нацыянальных меншасцяў“, забяспечаных канстытуцыяй і вэрсальскім трактатам. А ў exposé ўспомніў толькі... дзеля Эўропы і Лігі Нацыяў, якая ў пачаўшайся на довячы сэсыі рады мае лішне ўжо многа спраў, датыкаючых Польшчу..."

Асабліва характэрна ўсё гэта ў сувязі з нядаўным зачыненьнем польскаю ўладаю літоўскае гімназіі ў Сьвянцяхах і беларускае ў Гарадку. Зьезд т-ва „апекі над крэсамі“ ў сваёй рэзалюцыі пастанавіў:

„Выдаваньне канцэсіяў на прыватныя школы нацыянальных меншасцяў павінна залежаць ад вышэй іх навуковага роўня і адносінаў да польскае дзяржаўнасці“.

Вось-жа „практыка“ адміністрацыі ў Віленшчыне адносна да зачыняньня беларускіх школ паказала ўжо, як гэтае пажаданьне выглядае на дзеле: беларускія народныя школы зачыняюцца фармальна на гэтай іменна аснове, што вучыцалі ня маюць патрэбных „кваліфікацыяў“, вымаганых дзеля адпаведнага „навуковага роўня“ школы,—але тыя-ж вучы-

цалі зусім не абніжаюць гэтага „роўня“, калі.. згаджаюцца вучыць дзяцей не пабеларуску, а ў калечанай польскай мове... Дый зачыненьне беларускае гімназіі ў Гарадку, згодна з прызнаньнем „обстаўскае“ газэты, хоць і пазываецца офіцыяльна на „нізкі роўень навукі“, але запраўды мела зусім другую падставу. „Dzien. Wil.“ шчыра прызнаецца:

„А найгоршае—гэта тое, што нават бацькі-палякі пасылалі сваіх дзяцей у гэту школу, прывабленыя шумным назвам „гімназіі“, бо Гарадок ня мае дагэтуль польскае сярадняе школы, а найбліжэйшая ўрадовая гімназія знаходзіцца ў Вялейцы, за 40 вярстоў“.

Вось, тут, як кажуць, і вылазе шыла з мяшка! Польскае гімназіі ў Гарадку няма, тутэйшыя беларусы-каталікі, залічаныя да „палякоў“ (—праўдзівых палякоў там няма!), вучацца ў роднай беларускай гімназіі,—значыць трэба з гэтым скончыць! Трэба адкрыць польскую гімназію, а „няпрямнага канкурэнта“—пазбыцца.

І пазбыліся.

„Dzien. Wil.“ мае надзею, што такі лёс сустрэне і другія беларускія гімназіі. Пры сучасным урадзе гэта магчыма..

## Агляд жыдоўскай прэсы.

(Жыдоўская школьная справа. — Полёнізацыя і Польская Сацыялістычная Партыя.—Устава для Віленшчыны.—Прочіў Жыдоўскага Кола).

„Unzer Gedank“ гэтак характэрызуе справу жыдоўскае асьветы на крэсах і адносінаў да яе польскага ўраду:

„Дзьверы польскай народнай школы насьпеж адчынены для жыдоўскіх дзяцей. А гэта—дзякуючы полёнізацыі. З гэтай самай прычыны польская дзяржава выдае на польскую школу на крэсах адносна шмат больш, як на школы ў польскіх дзялянках. Але хто ведае, ці тут ня грае найбольшай ролі той факт, што тут існуюць жыдоўскія школы, ад якіх трэба адцягнуць дзяцей і спецыяльнае жаданьне зьнішчыць жаргонную культуру“.

Але калі-б жыдоўскіх пачатковых школаў ня было, калі-б польская народная школа была адзінай школай даступнай для жыдоўскіх дзяцей—ці-ж можна цьвердзіць, што і там жыдоўскаму дзіцяці ня будзе трудна дыхаць. Дзеля гэтага не патрэбна нават дыркуляраў. Выстарчыць практыка... Польская рэакцыя зьяўляецца праціўнікам асьветы і культуры нават для сваіх уласных масаў.

... Мы змагаемся за нацыянальную школу, бо пераконаны, што яна ёсьць адзіная, якая можа задаволіць патрэбы жыдоўскіх масаў“.

„Unzer Folkscajtung“, даючы абразкі двулічовай палітыкі Польскай Партыі Сацыялістычнай (P. P. S.) адносна да культурных праблемаў жыдоўскіх працоўных масаў, піша:

„Становішча P. P. S. у нацыянальнай справе, яе адносіны да патрэбаў і задачай нацыянальных меншасцяў зьяўляюцца наагул клясычным прыкладам палітычнай няшчырасці, узорам палітыкі, якая выражаецца ў вядомай формуле: адзін шаг наперад, два назад... Але ўжо запраўдным скандалам зьяўляецца павядзеньне P. P. S. ў справе жыдоўскай школы.“

У той час, калі жыдоўскія масы вядуць цяжкую няпрямую барацьбу за школу ў матчынай мове,—дамаганьне, слухнасьць якога прызнаюць ня толькі сацыялісты, але кожны шчыры дэмакрат—маюць проціў сябе ня толькі антысэмітаў рознага калібру, але і P. P. S.“

Што матарыялістычны чыньнік сьвядома ці нясьвядома грае ў грамадзкім жыцці першарадную ролю, можа паслужыць факт, што жыдоўскае грамадзянства толькі цяпер, калі ягоным эканамічным правам (замыканьне крамаў у нядзелі і сьвяты) пагражае небяспека, пачало энэргічна дамагацца асобнай уставы для Віленшчыны.

Гэта выражае п. Z. на шпальтах „Тоду“, пішучы:

„Няпольская люднасць Віленшчыны ніяк ня можа прымірыцца з гэтым палажэньнем. На ўласных плячах адчувае яна на кожным кроку пасьледствы палітыкі, якая знаёміць з годнай падзіву недалёкавяднасьцю з спецыфічнымі варункамі нашага краю адносна да Польшчы“.

... Пануючая рэакцыя кліць сабе з эканамічных патрэбаў люднасці, з асобнасьцяў нашага краю, з рэлігійных і нацыянальных пачуцьцяў жыдоўскага грамадзянства“.

... Пасколькі гэта датыча толькі Віленшчыны, галосным рэхам павінна адазвацца нашае жаданьне да прадстаўнікоў усей дэмакратыі Польскай Рэспублікі:—уставы для Віленшчыны, якая мела-б на ўвазе, спецыфічныя варункі краю.

Вы гэты лёзунг высунулі перад вырашэннем віленскага пытання. Дзе-ж вашыя завярэнні?

Пан З. зварочваецца з добрай верай да польскай дэмакратыі, забываючы што яе га-лоўны прадстаўнік пасол Тугут азначаў нават мінімальныя дамаганні жыдоў, як „znalezienie się odrazu na czwartem piętrze“.

Гэтая-ж самая газета абгаварвае ў абшырным артыкуле пад заг, „Кола круціцца“ тактыку „Жыдоўскага Кола“ ў сувязі з свежа-адбыўшымся выбарамі ў прэзідыум, якія зьяўляюцца яскравым доказам перамогі опартуністычнай палітыкі, якая вядзецца праз галіцыйскіх махераў, проціў застаўшамуся ў апазыцыі Грынбаўму.

„Тог“ дадае:

„Характэрна, што ў выніку новых выбараў у кіраўнічыя органы „Кола“ д-р Выгодзкі прымушаны быў заявіць, што ня чуецца звязаным у соймавай працы пастановамі „Кола“.

Бо запраўды, чаго-ж можна спадзявацца ад „Кола“, якое галасуе проціў жыдоўскіх школаў, падтрымлівае Хьена-Пяста ў яго палітыцы прывілеяў адносна абшарнікаў і г. д.

Чаго цяпер можна спадзявацца ад „Кола“, калі апазыцыя яго пазбаўлена кіраўнічай ролі і ўся ўлада перайшла ў рукі невулькіх галіцыйскіх палітыкаў—прадстаўнікоў ортодоксаў?”

Урэшце артыкул канчаецца гэтакімі словамі:

„Кола круціцца. Маюць новы прэзідыум, новага старшыню. Але нашая рэпрэзэнтацыя ў Сейме застаецца яшчэ ў руках неадказных опартуністаў. Хай Бог бароніць жыдоўскую люднасць ад яе прыцеляў, а ад ворагаў яна сама абароніцца!“

М. Г.

патайныя пераходы ў Радавыя Рэспублікі, дзе, як кажуць, варункі жыцця ў шмат разоў лепшыя, як тут.

Нікіфар Жальба.

## Д о п і с ы. Беларусы у Латвіі.

Тэатр на вёсцы.

У вёсцы Шнекава, Прыдзруйскай гміны адбыўся 25 лістапада спектакль. Тутэйшымі сялянамі артыстамі-аматарамі ў школьцы былі дастаўлены „П. С. Х.“ Сучаснага і „Чужы каравай“. Прымалі ўчасьце ў пастаноўцы Зофія Рукман, Яніна Касінская, Мікола Талерва, Адольф Вурбановіч, Мікола Невяроўскі і Уладзімір Лаўрыновіч, з дзяцей: Аміля Сінкевіч, Яніна Жук і Алесь Іваноўскі. Таксама гэтымі артыстамі-аматарамі была дастаўлена „П. С. Х.“ і ў школьцы пры гміне. Спачатку гэтага школьнага году пачынаецца новы сезон Шнекаўскага вясковага беларуска-расейскага тэатру. Дзякуючы вялікай рупнасці нашага вучыцеля Міколы Т., якім летась былі зарганізаваны дзве трупы дзіцячага і дарослага тэатру. Дзяцямі была выстаўлена 1) „Betlejka u 5 aktach“, 2) „Староста“, 3) „У судзьдзі“, 4) „Нямыя ў цырульні“. Дарослымі—увесь рэпертуар беларускіх п'ес, якія падходзілі да сялянскай невялічкай сцэны. Ставілася і на расейскай і на беларускай мове дзеля таго, што шмат ёсць прыезджых небеларусаў. Але найлепш прайшлі беларускія п'есы. Ставілі: 1) Міхалка, 2) Модны шляхцюк, 3) Коноскі партрэт, 4) Зьявляжаны Саўка, 5) Пасланец, 6) „Атрута“ Гарэцкага і інш.

На грошы, атрыманыя ад спектакля, была зроблена дзецям ёлка, на якой былі прысмакі і таксама дзецям-артыстам разданы падарункі—беларускія кніжкі. Сёлага будзе горш, дзеля таго, што няма ўжо таго выбару п'ес і цяжка дастаць.

st. Indra.

Гэндаляў.

## Сельска-гаспадарскія парады.

Не марнуйце птушынае сьмяцьцё!

Не зважаючы на сваю вялізарную вартасць, птушыны гной да гэтага часу ня маець ніякага разумнага ўжытку ў сялянскай гаспадарцы. Праўда, птушынага гною зьбіраецца ў гаспадара ня так шмат, але трэба ведаць, што адзін пуд курынага сьмяцьця даець столькі карысьці расьлінам, колькі могуць даць два вазы добрага хляўнога гною. А ў гаспадарцы, калі зьбіраць як трэба, заўсёды можна сабраць некалькі пудоў птушынага гною. І гэтых колькі пудоў якраз можа хапіць на кавалак агароду пад варава.

На сколькі дорага птушынае сьмяцьцё, як гной, можна зразумець з таго, што таўчоное перагніўшае птушынае сьмяцьцё па колькі тысячаў пудоў прывазілася к нам у Эўропу з паўднёвай Амэрыкі (пэруанскае гуано) і прадавалася тут надта дорага. Птушынае сьмяцьцё маець у сабе шмат азоту—тэй стравы для расьлінаў, без якой яны ня могуць жыць.

З птушынага гною найлепшы галубіны і курыны. Вуціны і гусіны лічыцца ў два разы горшы, але ўсё-ж такі разы ў два лепшы, чым гной кароўі.

З той прычыны, што птушынага гною ў гаспадарцы зьбіраецца ня так шмат, як конскага або кароўяга, дык ужываць яго трэба болей ашчэдна. Зьбіраць і трымаць птушынае сьмяцьцё трэба сухім, бо калі трымаць яго ў кучы сырым або мокрым, дык яно будзе гніць і траціць ад гэтага сваю вартасць.

Перад ужываньнем, сабраное птушынае сьмяцьцё трэба высушыць на сонцы або на печы, а пасля стаўчы на муку і гэтай мукой пасыпаць лехі (грады) з варавам. Пасыпаўшы гной, трэба зьмяшаць яго добра граблямі з зямлёй. Пасыпаць найлепей перад дажджом, або пасля дажджу; пасыпаючы гной у сухую пагоду, трэба добра паліць лехі вадой пасля ўгноиванья.

Трэба ведаць, што пасыпаць лехі таўчоным птушным гноем лепей за тыдзень перад саджаньнем або пасевам варава—або тады, як ужо варава ўзойдзець, кранецца ў рост. У ўсходах і ў маладых зусім расьлінкаў птушыны гной можа перапаліць карэньні.

Сьцёртага на муку птушынага гною высяваецца па 1—1½ фунты на сажань. Рабіць пасыпку можна разы два-тры ад пачатку вясны да першай палавіны лета.

Найлепш ужываць птушыны гной так. Назьбіраўшы гною ў вялікую пасудзіну (цэбар, кадзь, бочку) трэба заліць яго гарачай вадой, каб ён запарыўся. Пасля, як астынець, у пасудзіну можна даліць сьцюдэнай вады. Залітаму вадой гною трэба даць тыдні паўтары-два пастаяць, каб юшка выспела. Пасля гэтага бярэць жыжку з пасудзіны і паліваюць варава. Трэба ўважаць, каб жыжка была ня надта моцная, бо тады яна папаліць варава. На 10 вядзёр вады трэба браць адно вядро гною. Паліваць жыжкай варава лепей пасля дажджу (ў гэтакім разе можна ужываць жыжку гусьцейшую). У сухую пагоду паліваць трэба зусім жыдкай жыжкай. Паліваць можна па аднаму разу ў тыдзень. Найлепей памагаець такая паліўка капуснай расадзе і наагул тады, калі расьлінкі яшчэ маладыя. Ад паліванья гэткай жыжкай яны надта шпарка ідуць у рост. Добра паліваць ёю і тытунь. Паліваць лехі з варавам лепей на ноч.

Я. П.

## Курс на грошы.

Варшава, 14-га Сьнежня.

(Офіцыяльна).

Далары . . . . .	4.545.000
Фунты штэрл. . . . .	19.800.000
Франкі франц. . . . .	237.000
Франкі швайц. . . . .	773.000
Франкі бэльгійск. . . . .	203.500
Ліры італьян. . . . .	157.000
Польскі злоты . . . . .	580.000

У НЯДЗЕЛЮ 16 СЬНЕЖНЯ г. г. ў залі БЕЛАРУСКАЕ ГІМНАЗІІ (Вострабрамская 9) адбудзецца беларускі вечар на карысьць несаможных вучняў гімназіі.

Пастаўлена будзе опер. Марцінкевіча

„ПІНСКАЯ ШЛЯХТА“  
Дывэртысмант. Рыбка.

ТАНЦЫ да 4 гадз. раніцы.

—) Пачатак а 7 гадз. вечара. (—

Беларускае Выдавецкае Таварыства.

Беларускі  
Календар  
на 1924 год.

Выходзіць гэтымі днямі і будзе прадавацца ў Беларускай Кнігарні, Вільня, Завальная вул. 7.

Выйшла з друку

НАВУКА СЬПЕВУ  
А. Грыневіча.

Кніжка месцьцё: 1) яснае апісаньне музыкальных правіл, 2) музыкальны катахізм дзеля паўтору (неабходны ў школах) і 3) практыкоўкі чытанья нотаў голасам.

Цана кніжкі 500 тысяч марак.

— Прадаецца ў Беларускай кнігарні —  
Вільня, Завальная 7.

## З УСЯЕ БЕЛАРУСІ, Х Р О Н І К А.

Беларускія абшарнікі. У Вільні існуе асобная арганізацыя польскіх абшарнікаў з Усходняе Беларусі пад назовам „Związek Polaków z Kresów Białoruskich (закардонных)“.

Здаецца, што гэта адзіная на ўсё сьвет польская арганізацыя, якая ішчэ захавала ў сваім назове слова „Беларусь“.

Характэрна, што так званая „Polska Partja Socjalistyczna Litwy i Białorusi“ пасля далучэньня Заходняе Беларусі з м. Вільняй да Польшчы, адкінула словы „Litwy i Białorusi“: п. п. Заштовты, Годводы і камп. раштам „пераканаліся“, што наш край — гэта „ісконні польская область“...

Прызыў 1902 году. Як паведамляе польская газета „Słowo“, каля 50% прызваных на службу рэкрутаў 1902 году не зьявіліся на прызыў. Іх будучь прызываць другі раз.

## Весткі з вёскі.

Пацаўская гміна, Слонімскага пав.

Настала цяжкое жыцьцё. Бязмерная даражыня прымусіла наша сялянства моцна задумацца аб сваім далейшым існаваньні. З усіх бакоў толькі і чуеш, што ці доўга будзе трываць гэткае жыцьцё? І бязумоўна, калі гэтак будзе цягнуцца далей, калі даражыня будзе расьці так, як расьце цяпер, то нашаму сялянству хоць лажыся жыўцом у зямлю. Жыцьцё куды горай стала нават як у часы вайны. І ня дзіва, бо рэчы першае патрэбы на столькі падаражэлі, што і ні прыступіся да іх. Апэтыту крамнікаў няма меры. На свае тавары накладваюць такія цэны, што аж мурашкі скрабуць па целу. А між тым здабыткі сялянскія цэняцца вельмі танна. Возьмем напрыклад: боты каштуюць 25 ці 30 мільёнаў, калі гэта перавысьці на жыта, то трэба 35—40 пудоў. Перад вайною-жа боты, нават добрыя, можна было купіць за 10 рублёў, на што трэба было-бы 12—13 пудоў жыта. Розьніца вельмі вялікая.

Перад вайною работнік, каб купіць сабе боты, мусіў папрацаваць 20—25 дзён, цяпер жа работнік, які атрымавае ў нас у дзень 200.000 польскіх марак, дзеля таго, каб купіць боты, павінен працаваць бяз малага паўгода. Акрамя ботаў патрэбна-ж і другая адзежына, якая таксама не адстае ў цане ад ботаў. Вось тут і жыві, выкручвайся з сям'ёю, маючы толькі 1 ці 2 дзесяціны зямлі і то ў вузенькіх шнурачках. Жыць-жа лепей кожнаму хочацца. Вось дзеля гэтага наша моладзь і прымушана такім жыцьцём рабіць



ПАРАХОДНАЕ  
ТАВАРЫСТВА

УВАГА!  
„Red Star Line“

Вільня, Вялікая вул. 80 (50) Тэлефон 745.

Даводзіць да ведама эмігрантаў, што ГРОШЫ, якія высылаюцца ім з Амэрыкі праз Кантору „Red Star Line“ Вільня, Вялікая 80 (50),  
ВЫПЛАЧВАЮЦЦА ТУТ ДАЛЯРАМІ.